



ÒRGAN JUNTA DE GOVERN LOCAL		
DATA 30/07/2021	CARÀCTER SESSIÓ ORDINÀRIA	NÚM. ORDE 135

UNITAT 01904 - SERVICI DE CULTURA FESTIVA	
EXPEDIENT E-01904-2021-000405-00	PROPOSTA NÚM. 1
ASSUMPTE SERVICI DE CULTURA FESTIVA. Proposa aprovar un conveni de col·laboració amb la Federació de Falles de la Secció Especial.	

RESULTAT APROVAT	CODI 00002-O-00135
-------------------------	---------------------------

"Fets

Primer. La Federació d'Associacions de Falles de Secció Especial organitza anualment l'activitat *Una Festa per a Tots*, consistent en la presentació i exhibició pública dels esbossos o les maquetes de les falles que planten les comissions de falla que formen part d'esta Federació, així com de les falles municipals. Per tot això, resulta d'indubtable interès per al manteniment del patrimoni cultural i festiu de la festa de les Falles, declarada Patrimoni Immaterial per la UNESCO, per la seua incidència social, col·laborar a sufragar les despeses derivades de l'activitat *Una Festa per a Tots*. Si bé la memòria presentada concreta les dates de celebració, haurà de tenir-se en compte que estes poden estar condicionats per les possibles restriccions derivades de la pandèmia del Covid-19, per la qual cosa la Federació de Falles de la Secció Especial haurà d'informar de les eventuais modificacions.

Segon. Consta que la Federació d'Associacions de Falles de Secció Especial no incomplix l'obligació de justificar en termini subvencions anteriors (segon consulta al programa SIEM), es troba al corrent en el compliment de les seues obligacions tributàries i enfront de la Seguretat Social (segon certificats de l'Agència Estatal d'Administració Tributària i la Tresoreria General de la Seguretat Social), no té deutes de dret públic contrets i pendents amb l'Ajuntament (segon informe del Servei de Gestió d'Emissions i Recaptació), i no és deutora per resolució de procedència de reintegrament de subvencions, havent formulat declaració responsable, entre altres extrems, de no estar incursa en les prohibicions per a l'obtenció de la condició de beneficiada que estableix l'article 13.2 i 3 de la Llei general de subvencions.

Tercer. Segon informe del cap de la secció de Patrimoni Festiu del Servei de Cultura Festiva de data 6 de maig de 2021 i memòria signada per la cap del Servei de Cultura Festiva en data 7 de maig de 2021, de conformitat amb el que estableix l'article 50 de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, l'activitat objecte del conveni no té caràcter



contractual, ja que està subjecta a la realització d'una activitat i té per objecte el foment d'una activitat pública d'interès local. Concretament, no es tracta de la prestació d'un servici que realitza l'entitat beneficiada a l'Ajuntament, sinó que l'organització de les activitats objecte del conveni és pròpia de la Federació d'Associacions de Falles de la Secció Especial. Així mateix, es fa constar que l'esmentada activitat està subjecta al règim de les subvencions directes per tractar-se d'una subvenció nominativa, l'entrega de la qual es realitza sense cap contraprestació directa per part de l'entitat beneficiada, i està subjecta al compliment de la normativa vigent.

Quart. La subvenció a percebre està prevista en l'Annex I (grup de programes 'Festes populars i festejos', programa 'Acords, resolucions o convenis amb entitats que desenrotllen activitats de caràcter festiu tradicional') del Pla Estratègic de Subvencions de l'Ajuntament de València 2020-2022, en compliment del que s'establix en la base 22 de les d'execució del Pressupost de l'Ajuntament de València 2021 i en l'article 6 de l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de València i els seus Organismes Públics (d'ara en avant, OGS).

Cinqué. El Pressupost de l'Ajuntament de València 2021 inclou la línia nominativa en l'aplicació MF580 33800 48920 'Altres Transferències Subvencions Nominatives', 'Federació d'Associacions de Falles de Secció Especial', CIF G96852686, per import de 10.000 euros.

Fonaments de Dret

Primer. La Llei 38/2003, de 17 de novembre, general de subvencions, el seu Reglament aprovat per Reial decret 887/2006, de 21 de juliol (RLGS), l'Ordenança General de Subvencions de l'Ajuntament de València i els seus organismes públics (OGS) aprovada per acord de 28 de juliol de 2016 i en especial els articles dedicats, entre altres, a la concessió directa de subvencions i als convenis, i també les bases d'execució del Pressupost municipal de 2021, en particular la 23 i l'annex II, que fan referència a les subvencions municipals.

Segon. El capítol VI del Títol Preliminar de la Llei 40/2015, d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic ('Dels convenis').

Tercer. La Llei 7/1985, reguladora de les bases de règim local, article 124.4.ñ) i 124.5, en relació amb el núm. 2) de l'apartat primer de la Resolució d'Alcaldia núm. 9, de 20 de juny de 2019, i en la base 23 d'execució del Pressupost municipal, i la resta de preceptes legals i reglamentaris que resulten d'aplicació.

Quart. Els articles 213 i següents del text refós de la Llei d'hisendes locals, aprovat per Reial decret legislatiu 2/2004, de 5 de març, que exigixen la justificació de la subvenció i el control intern econòmic financer, així com les bases 14 i 75 de les d'execució del Pressupost, que exigixen la prèvia fiscalització de la Intervenció General Municipal de les propostes d'actes administratius de què es deriven obligacions de contingut econòmic.



Cinqué. La resta de normativa complementària i de desplegament.

Sisé. De conformitat amb el que es disposa en l'article 3, apartat 3, lletra d) del Reial decret 128/2018, de 16 de març, pel qual es regula el règim jurídic dels funcionaris d'Administració local amb habilitació de caràcter nacional, resulta preceptiva l'emissió d'informe previ de Secretaria, que s'entén emés en virtut de la conformitat prestada per Secretaria a l'informe amb proposta d'acord/resolució emés pel Servei gestor, en els termes previstos en l'article 3, apartat 4 de la citada norma reglamentària.

Seté. L'òrgan competent per a l'aprovació del conveni és la Junta de Govern Local, en virtut de delegació conferida per Alcaldia mitjançant Resolució núm. 9, de 20 de juny de 2019, punt primer, apartat 2), que determina, de conformitat amb el que es disposa en l'article 124.5 de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases de règim local, en la seua redacció donada per la Llei 57/2003, de 16 de desembre, de mesures per a la modernització del govern local, i en l'article 31 del Reglament Orgànic del Govern i Administració municipal de l'Ajuntament de València, delegar en la Junta de Govern Local les atribucions per a la resolució d'*Atorgar subvencions a organismes, persones i entitats que excedisquen 5.000 € i aquelles que tot i ser de menor import es convoquen i es resolen de forma conjunta. Així mateix, atorgarà subvencions que no hagen estat objecte d'una altra delegació específica'* (art. 14 reglament vigent).

Huité. Consten informes previs favorables de l'Assessoria Jurídica i de la IGAV, Servei Fiscal Gastos.

De conformitat amb els anteriors fets i fonaments de Dret, feta prèviament declaració d'urgència, s'acorda:

Primer. Aprovar el text adjunt del conveni entre l'Ajuntament de València i la Federació d'Associacions de Falles de la Secció Especial i facultar per a la seua firma per raó de la matèria el regidor de Cultura Festiva:



**AJUNTAMENT
DE VALÈNCIA**



**CONVENI DE COL·LABORACIÓ
ENTRE L'AJUNTAMENT DE
VALÈNCIA I LA FEDERACIÓ DE
FALLES DE LA SECCIÓ ESPECIAL
PER A COL·LABORAR EN EL
DESENVOLUPAMENT DE
L'ACTIVITAT
«UNA FESTA PER A TOTS»**

**CONVENIO DE COLABORACIÓN
ENTRE EL AYUNTAMIENTO DE
VALÈNCIA Y LA FEDERACIÓN DE
FALLAS DE LA SECCIÓN
ESPECIAL PARA COLABORAR EN
EL DESARROLLO DE LA
ACTIVIDAD
«UNA FESTA PER A TOTS»**

ES REUNIXEN

SE REÚNEN

D'una banda, l'Ajuntament de València, amb NIF P-4625200-C i seu a València, a la plaça de l'Ajuntament, número 1, en nom i representació del qual actua el Sr. Carlos Galiana Llorens, regidor de Cultura Festiva, facultat per acord de la Junta de Govern Local de _____ i assistit pel secretari general i del Ple de l'Ajuntament, Sr. Hilario Llavador Cisternes.

De una parte, el Ayuntamiento de València, con NIF P-4625200-C y sede en València, en la plaza del Ayuntamiento, número 1, en nombre y representación del cual actúa el Sr. Carlos Galiana Llorens, concejal de Cultura Festiva, facultado por acuerdo de la Junta de Gobierno Local de _____ de 2021 y asistido por el secretario general y del Pleno del Ayuntamiento, Sr. Hilario Llavador Cisternes.

I d'altra banda, la Federació de Falles de la Secció Especial, amb domicili al carrer de Maldonado, número 1-B, 46001 de València, amb NIF G-96852686, representada en este acte pel Sr. Rafael Mengó Sánchez, en qualitat de president.

Y por otra parte, la Federación de Fallas de la Sección Especial, con domicilio en la calle de Maldonado, número 1B 46001, de València, con NIF G- 96852686, representada en este acto por el Sr. Rafael Mengó Sánchez, en calidad de presidente.

Les dos parts es reconeixen mútuament la capacitat i les competències necessàries per a subscriure este conveni, i a este efecte

Las dos partes se reconocen mutuamente la capacidad y las competencias necesarias para suscribir este convenio, y a este efecto

EXPOSEN

EXPONEN

1. La Federació de Falles de la Secció Especial organitza anualment l'activitat «Una festa per a tots», que consistix en la presentació i exhibició pública dels esbossos o les

1. *La Federación de Fallas de la Sección Especial organiza anualmente la actividad «Una festa per a tots», consistente en la presentación y exhibición pública de los esbozos o las*



maquetes de les Falles que planten aquelles comissions de falla que formen part de la Federació, així com les falles municipals, juntament amb tota una sèrie d'activitats complementàries destinades a la difusió dels valors artístics i creatius patrimonials associats a la festa de les Falles.

La Federació de Falles de la Secció Especial vol dur a terme una sèrie d'activitats segons la memòria i el pressupost que consten en l'expedient. Si bé la memòria presentada concreta les dates de celebració, cal tindre en compte que poden estar condicionades per les possibles restriccions derivades de la pandèmia de la Covid-19, per la qual cosa la Federació de Falles de la Secció Especial haurà d'informar de les eventuais modificacions.

Per tot això, resulta d'indubtable interès per al manteniment del patrimoni cultural i festiu de la festa de les Falles, declarada patrimoni Immaterial per la UNESCO, i per la seua incidència social, sufragar les despeses derivades de l'activitat «Una festa per a tots».

2. Es tracta d'una subvenció nominativa que està subjecta al règim jurídic de les subvencions de concessió directa, de conformitat amb la normativa vigent, el lliurament de la qual es fa sense cap contraprestació directa per part de l'entitat beneficiada, està vinculada a la realització d'una activitat i té com a objecte el foment d'una activitat pública d'interès local (article 2 de l'Ordenança general de subvencions de l'Ajuntament de València i els seus organismes públics, d'ara en avant OGS).

I per a fixar les condicions d'acord amb les quals s'ha de prestar esta col·laboració, acorden este conveni singular, que es regix per les següents.

maquetas de las fallas que plantan aquellas comisiones de falla que forman parte de esta Federación, así como las fallas municipales, junto con toda una serie de actividades complementarias destinadas a la difusión de los valores artísticos y creativos patrimoniales asociados a la fiesta de las Fallas.

La Federación de Fallas de la Sección Especial quiere llevar a cabo una serie de actividades según la memoria y el presupuesto que constan en el expediente. Si bien la memoria presentada concreta las fechas de celebración, tendrá que tenerse en cuenta que estas pueden estar condicionadas por las posibles restricciones derivadas de la pandemia de la Covid-19, por lo cual la Federación de Fallas de la Sección Especial tendrá que informar de las eventuales modificaciones.

Por todo esto, resulta de indudable interés para el mantenimiento del patrimonio cultural y festivo de la fiesta de las Fallas, declarada Patrimonio Inmaterial por la UNESCO, y por su incidencia social, sufragar los gastos derivados de la actividad «Una festa per a tots».

2. Se trata de una subvención nominativa que está sujeta al régimen jurídico de las subvenciones de concesión directa, de conformidad con la normativa vigente, la entrega de la cual se hace sin ninguna contraprestación directa por parte de la entidad beneficiada, está vinculada a la realización de una actividad y tiene como objeto el fomento de una actividad pública de interés local (artículo 2 de la Ordenanza general de subvenciones del Ayuntamiento de València y sus organismos públicos, de ahora en adelante OGS).

Y para fijar las condiciones de acuerdo con las cuales se tiene que prestar esta colaboración, acuerdan este convenio singular, que se rige por las siguientes

CLÀUSULES

PRIMERA.

Este conveni pertany al tipus previst en l'article 47, apartat 2, lletra c, de la Llei 40/2015,

CLÁUSULAS

PRIMERA.

Este convenio pertenece al tipo previsto en el artículo 47, apartado 2, letra c, de la Ley



d'1 d'octubre, de règim jurídic del sector públic, i es regix per tot allò que preveu el capítol VI del títol preliminar de l'esmentada llei, sobre els convenis.

L'actuació que es desenvoluparà mitjançant este conveni es fonamenta en l'article 25, apartat 2, lletra m, de la Llei 7/1985, de 2 d'abril, reguladora de les bases del règim local, que estableix com a competència dels ajuntaments la «promoció de la cultura i equipaments culturals». Així mateix, la competència municipal per a atorgar subvencions es basa en els articles 25, apartat 1, i 72 de l'esmentada llei, que estableixen que el municipi pot promoure activitats que contribuïsqen a satisfer les necessitats i aspiracions de la comunitat veïnal, i, quant a les associacions, afavorir que tinguen accés a les ajudes econòmiques per a realitzar les seues activitats.

SEGONA.

L'objecte del conveni és col·laborar en el desenvolupament de la l'activitat «Una festa per a tots», que consistix en la presentació i exhibició pública dels esbossos o les maquetes de les Falles que planten aquelles comissions de falla que formen part d'esta Federació, així com les falles municipals, juntament amb tota una sèrie d'activitats complementàries destinades a la difusió dels valors artístics i creatius patrimonials associats a la festa de les Falles.

TERCERA.

La Federació de Falles de la Secció Especial ha de comunicar qualsevol modificació relacionada amb l'activitat que se subvenciona, especialment les derivades d'un eventual canvi de dates per la Covid-19.

QUARTA.

La Federació de Falles de la Secció Especial es responsabilitza de l'organització, el control i el desenvolupament de les esmentades activitats culturals, i a este efecte aporta els

40/2015, de 1 de octubre, de régimen jurídico del sector público, y se rige por todo aquello que prevé el capítulo VI del título preliminar, sobre los convenios.

La actuación que se desarrollará mediante este convenio se fundamenta en el artículo 25, apartado 2, letra m, de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las bases del régimen local, que establece como competencia de los ayuntamientos la «promoción de la cultura y equipaciones culturales». Así mismo, la competencia municipal para otorgar subvenciones se basa en los artículos 25, apartado 1 y 72 de la mencionada ley, que establecen que el municipio puede promover actividades que contribuyan a satisfacer las necesidades y aspiraciones de la comunidad vecinal, y, en cuanto a las asociaciones, favorecer que tengan acceso a las ayudas económicas para realizar sus actividades.

SEGUNDA.

El objeto del convenio es colaborar en el desarrollo de la la actividad «Una festa per a tots», consistente en la presentación y exhibición pública de los esbozos o las maquetas de las fallas que plantan aquellas comisiones de falla que forman parte de esta Federación, así como las fallas municipales, junto con toda una serie de actividades complementarias destinadas a la difusión de los valores artísticos y creativos patrimoniales asociados a la fiesta de las Fallas.

TERCERA.

La Federación de Fallas de la Sección Especial deberá comunicar cualquier modificación relacionada con la actividad a subvencionar, en especial las derivadas de un eventual cambio de fechas por la Covid-19.

CUARTA.

La Federación de Fallas de la Sección Especial se responsabiliza de la organización, el control y el desarrollo de las mencionadas actividades culturales, y a estos efectos aporta



mitjans materials i humans que es requerixen i es fa càrrec de tota la gestió econòmica i administrativa, així com d'adoptar totes les mesures pertinents per a la realització.

los medios materiales y humanos que se requieren y se hace cargo de toda la gestión económica y administrativa, así como de adoptar todas las medidas pertinentes para su realización.

CINQUENA.

Són subvencionables les despeses que s'hagen efectuat en el termini comprés des de l'1 de gener de 2021 fins al 31 de desembre de 2021 i que deriven de les activitats que s'engloben en el programa d'actes previstos en la memòria presentada objecte de la subvenció (rebuda de les comissions falleres, concert de bandes de música, inauguració de l'exposició, col·loquis, taules redones, desfilada d'indumentària valenciana, mercat ambulant solidari, *dansà* popular). En concret, s'hi inclouen:

- Lloguer de calesses
- Esbossos de les falles
- Despeses d'adequació de la ubicació de l'exposició
- Contractació de bandes de música per al concert
- Despeses derivades del dispositiu de seguretat per als esdeveniments
- Despeses d'impremta
- Contractació d'actuacions artístiques
- Contractació d'infraestructures
- Senyalística i cartells

La data màxima de justificació d'estes despeses és el 31 de desembre de 2021, incloses les que s'hagen presentat a l'Ajuntament de València a partir de la data inicial.

Estes despeses han de respondre de manera indubtable a la naturalesa de l'activitat subvencionada, ser estrictament necessàries i haver-se realitzat en el termini establert, de conformitat amb els articles 27, apartat 2, de l'OGS; el 31, apartat 1, de la Llei general de subvencions, i el 83, apartat 1, del Reglament d'esta llei.

QUINTA.

*Son subvencionables los gastos que se hayan efectuado en el plazo comprendido desde el 1 de enero de 2021 al 31 de diciembre de 2021 y que deriven de las actividades que se engloban en el programa de actos previstos en la memoria presentada objeto de la subvención (recibimiento de las comisiones falleras, concierto de Bandas de música, inauguración de la exposición, coloquios, mesas redondas, desfile de indumentaria valenciana, mercadillo solidario, *dansà* popular). En concreto, se incluyen:*

- Alquiler de calesas
- Bocetos de las fallas
- Gastos de adecuación de la ubicación de la exposición.
- Contratación de Bandas de música para el concierto.
- Gastos derivados del dispositivo de seguridad para los eventos.
- Gastos de imprenta.
- Contratación de actuaciones artísticas.
- Contratación de infraestructuras
- Señalística y cartelería.

La fecha máxima de justificación de estos gastos es el 31 de diciembre de 2021, incluyendo los que se hayan presentado en el Ayuntamiento de València a partir de la fecha inicial.

Estos gastos han de responder de manera indubtable a la naturaleza de la actividad subvencionada, ser estrictamente necesarios y haberse realizado en el plazo establecido, de conformidad con los artículos 27, apartado 2 de la OGS; 31, apartado 1 de la Ley general de subvenciones y 83, apartado 1 del Reglamento de esta ley.



Els costos indirectes de l'activitat subvencionada només poden ser subvencionables en el percentatge màxim del 8 per cent de la subvenció concedida, segons el qual estableix l'article 27, apartat 7, de l'OGS. Els costos indirectes no requereixen justificació addicional.

No són subvencionables els impostos indirectes quan siguen susceptibles de recuperació o compensació. Concretament, quant a l'Impost sobre el Valor Afegit, únicament són despeses subvencionables les quantitats abonades per la persona beneficiada que representen un cost real, és a dir, que haja sigut efectivament abonat per la persona beneficiada i que no siga deduïble, ja que, si pot ser-ho, este impost seria recuperable per la persona beneficiada, que hauria de justificar el seu caràcter no recuperable.

SISENA.

L'aportació econòmica de l'Ajuntament de València per a finançar esta activitat és de 10.000,00 euros, segons el pressupost per a 2021, en l'aplicació pressupostària MF580 33800 48920, i la proposta de despesa 2021/02616, ítem despesa 2021/076780.

Amb la signatura d'este conveni, s'entén realitzat el tràmit d'acceptació de la subvenció per part de la Federació de Falles de la Secció Especial. Esta subvenció és compatible amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos per a la mateixa finalitat procedents de qualssevol administració o ens públics o privats.

Els fons de cada exercici s'alliberen després de signar el conveni. Així mateix, la Federació de Falles de la Secció Especial queda exonerada de la constitució de garantia pel caràcter no lucratiu de l'entitat.

SETENA.

Esta ajuda s'atorga de manera directa en els termes previstos en el conveni i en la corresponent normativa reguladora de les subvencions. La Federació de Falles de la Secció

Los costes indirectos de la actividad subvencionada solo pueden ser subvencionables en el porcentaje máximo del 8 por ciento de la subvención concedida, según lo que establece el artículo 27, apartado 7 de la OGS. Los costes indirectos no requieren justificación adicional.

No son subvencionables los impuestos indirectos cuando sean susceptibles de recuperación o compensación. Concretamente, en cuanto al Impuesto sobre el Valor Añadido únicamente serán gastos subvencionables aquellas cantidades abonadas por la persona beneficiada que representan un coste real, es decir, que haya sido efectivamente abonado por la persona beneficiada, y que no sea deducible, puesto que de poder serlo, este impuesto sería recuperable por la persona beneficiada, que tendría que justificar su carácter no recuperable.

SEXTA.

La aportación económica del Ayuntamiento de Valencia para financiar esta actividad es de 10.000,00 €, según el presupuesto para 2021, en la aplicación presupuestaria MF580 33800 48920, y la propuesta de gasto 2021/02616, ítem gasto 2021/076780.

Con la firma de este convenio, se entiende realizado el trámite de aceptación de la subvención por parte de la Federación de Fallas de la Sección Especial. Esta subvención es compatible con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos para la misma finalidad procedentes de cualquier administración o entes públicos o privados.

Los fondos de cada ejercicio se liberan una vez firmado el convenio. Asimismo, la Federación de Fallas de la Sección Especial queda exonerada de la constitución de garantía por el carácter no lucrativo de la entidad.

SÉPTIMA.

Esta ayuda se otorga de forma directa en los términos previstos en el convenio y en la correspondiente normativa reguladora de las subvenciones. La Federación de Fallas de la



Especial queda subjecta al compliment de les obligacions que la llei imposa a les persones beneficiades de subvencions públiques i, en concret, a la de justificar l'aplicació en la forma i termini que estableix el conveni.

Sección Especial queda sujeta al cumplimiento de las obligaciones que la ley impone a las personas beneficiadas de subvenciones públicas y, en concreto, a la de justificar la aplicación en la forma y plazo que establece el convenio.

HUITENA.

La Federació de Falles de la Secció Especial ha de presentar amb caràcter obligatori, fins al 31 de desembre de 2021, el compte justificatiu de despeses per a justificar l'ajuda, que ha d'incloure, entre altres:

- Una memòria d'actuació justificativa del compliment de les condicions imposades en la concessió de la subvenció, que explique les activitats executades i els resultats obtinguts. En esta memòria ha de constar expressament que s'ha complert la finalitat per a la qual s'ha atorgat la subvenció i, si és el cas, una avaluació dels resultats obtinguts.

- Una memòria econòmica justificativa del cost de les activitats realitzades, que ha de contindre, entre altres, una relació classificada de despeses amb la seua font de finançament i, si és el cas, el percentatge de participació en esta (si hi ha més d'una persona o entitat inversora); una llista que acredite les factures i els pagaments lliurats; una declaració de no haver-se generat rendiments financers respecte als fons lliurats, i la resta de requisits que estableix l'article 29, apartat 1, punt 2, de l'OGS.

Les despeses s'han d'acreditar per mitjà de factures i la resta de documents de valor probatori equivalent amb validesa en el tràfic jurídic mercantil o amb eficàcia administrativa, que han de complir les especificacions que estableix l'article 29, apartat 3, de l'OGS.

Quan les activitats s'hagen sufragat, a més d'amb la subvenció, amb fons propis o altres subvencions o recursos, s'ha d'acreditar en la justificació l'import, la procedència

OCTAVA.

La Federación de Fallas de la Sección Especial tiene que presentar con carácter obligatorio, hasta el 31 de diciembre de 2021, la cuenta justificativa de gastos para justificar la ayuda, que ha de incluir, entre otros:

- Una memoria de actuación justificativa del cumplimiento de las condiciones impuestas en la concesión de la subvención, que explique las actividades ejecutadas y los resultados obtenidos. En esta memoria tiene que constar expresamente que se ha cumplido la finalidad para la cual se ha otorgado la subvención y, si es el caso, una evaluación de los resultados obtenidos.

- Una memoria económica justificativa del coste de las actividades realizadas, que ha de contener, entre otras, una relación clasificada de gastos con su fuente de financiación y, si es el caso, el porcentaje de participación en esta (si hay más de una persona o entidad inversora); una lista que acredite las facturas y los pagos librados; una declaración de no haberse generado rendimientos financieros respecto a los fondos librados, y el resto de requisitos que establece el artículo 29, apartado 1, punto 2 de la OGS.

Los gastos se tienen que acreditar por medio de facturas y el resto de documentos de valor probatorio equivalente con validez en el tráfico jurídico mercantil o con eficacia administrativa, que han de cumplir las especificaciones que establece el artículo 29, apartado 3 de la OGS.

Cuando las actividades se hayan sufragado, además de con la subvención, con fondos propios u otras subvenciones o recursos, se tiene que acreditar en la justificación el importe, la procedencia y la



i l'aplicació d'estes fons a les activitats subvencionades.

En cap cas l'import de la subvenció concedida pot superar, en concurrència amb altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos, el cost dels projectes o activitats subvencionades. A més, l'entitat beneficiada té l'obligació de comunicar l'obtenció d'altres subvencions, ajudes, ingressos o recursos que financen les activitats subvencionades. Esta comunicació s'ha de fer tan prompte com es tinga coneixement d'esta circumstància i, en tot cas, amb anterioritat a justificar l'aplicació que s'ha fet dels fons percebuts (articles 14, apartat 1, punt d, de la LGS i 11, apartat 2, punt d, de l'OGS).

Quan es produïska per part de l'entitat beneficiada la devolució voluntària de tot o d'una part de l'import de l'aportació econòmica de l'Ajuntament de València per no justificació o justificació insuficient, s'han de calcular els interessos de demora corresponents, que cal sumar a la quantitat retornada d'acord amb el que preveu l'article 38 de la Llei general de subvencions i l'article 90 del Reglament de l'esmentada llei.

NOVENA.

Són obligacions de la Federació de Falles de la Secció Especial, amb caràcter general, complir el que estableixen l'article 14, apartat 1, de la Llei general de subvencions i l'article 11 de l'OGS; en concret:

- a) Realitzar l'activitat objecte de l'ajuda.
- b) Justificar el compliment dels requisits i les condicions necessàries, així com la realització de l'activitat i el compliment de la finalitat que determina la concessió i aplicació dels fons rebuts.
- c) Sotmetre's a les actuacions de comprovació i control previstes per la normativa vigent en matèria de subvencions.
- d) Conservar els documents justificatius de l'aplicació dels fons percebuts, inclosos els electrònics.

aplicación de estos fondos a las actividades subvencionadas.

En ningún caso el importe de la subvención concedida puede superar, en concurrència con otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos, el coste de los proyectos o actividades subvencionadas. Además la entidad beneficiada tiene la obligación de comunicar la obtención de otras subvenciones, ayudas, ingresos o recursos que financien las actividades subvencionadas. Esta comunicación se tiene que hacer tan pronto como se tenga conocimiento de esta circunstancia y, en todo caso, con anterioridad a justificar la aplicación que se ha hecho de los fondos percibidos (artículos 14, apartado 1, punto d LGS y 11, apartado 2, punto d OGS).

Quando se produzca por parte de la entidad beneficiada la devolución voluntaria de todo o parte del importe de la aportación económica del Ayuntamiento de Valencia por no justificación o justificación insuficiente, se procederá al cálculo de los intereses de demora correspondientes, que tendrán que ser sumados a la cantidad devuelta, de acuerdo con lo previsto en el artículo 38 de la Ley general de subvenciones y el artículo 90 del Reglamento de la mencionada ley.

NOVENA.

Son obligaciones de la Federación de Fallas de la Sección Especial, a todos los efectos, cumplir con lo que establecen el artículo 14, apartado 1 de la Ley General de Subvenciones y el artículo 11 de la OGS; en concreto:

- a) Realizar la actividad objeto de la ayuda.*
- b) Justificar el cumplimiento de los requisitos y las condiciones necesarias, así como la realización de la actividad y el cumplimiento de la finalidad que determina la concesión y aplicación de los fondos recibidos.*
- c) Someterse a las actuaciones de comprobación y control previstas por la normativa vigente en materia de subvenciones.*
- d) Conservar los documentos justificativos de la aplicación de los fondos percibidos, incluidos los electrónicos.*



e) Adoptar mesures de difusió del caràcter públic del finançament de l'activitat subvencionada, adequades a l'objecte subvencionat, tant en la forma com en la duració, com la inclusió de la imatge institucional de l'Ajuntament de València o llegendes relatives al finançament públic en cartells, plaques commemoratives, materials impresos, mitjans electrònics o audiovisuals o esments en els mitjans de comunicació i amb anàloga rellevància a la utilitzada respecte a altres fonts de finançament.

f) Reintegrar els fons percebuts en els supòsits previstos en l'article 37 de la Llei general de subvencions i en la resta de la normativa aplicable. El reintegrament comporta l'exigència de l'interés de demora des del moment del pagament de la subvenció fins al dia en què s'acorde que el reintegrament és procedent.

DESENA.

La Federació de Fallas de la Secció Especial es compromet a fer constar en tota la publicitat, publicacions i qualsevol altre material divulgatiu de les activitats programades, la col·laboració de l'Ajuntament de València, a través de la Regidoria de Cultura Festiva, i respectar en tot moment els logotips o directrius d'imatge que facilite l'Ajuntament.

ONZENA.

El conveni té vigència des del dia de la signatura fins al 31 de desembre de 2021. En qualsevol moment abans del termini previst de finalització se'n pot acordar unànimement la pròrroga per un any més. En el supòsit de pròrroga del conveni, la programació i les obligacions econòmiques que se'n deriven s'han de concretar en la corresponent adenda anual, d'acord amb les assignacions pressupostàries existents.

e) Adoptar medidas de difusión del carácter público de la financiación de la actividad subvencionada, adecuadas al objeto subvencionado, tanto en la forma como en la duración, como la inclusión de la imagen institucional del Ayuntamiento de València o leyendas relativas a la financiación pública en carteles, placas conmemorativas, materiales impresos, medios electrónicos o audiovisuales o menciones en los medios de comunicación y con análoga relevancia a la utilizada respecto a otras fuentes de financiación.

f) Reintegrar los fondos percibidos en los supuestos previstos en el artículo 37 de la Ley general de subvenciones y en el resto de la normativa aplicable. El reintegro comporta la exigencia del interés de demora desde el momento del pago de la subvención hasta el día en que se acuerde que el reintegro es procedente.

DÉCIMA.

La Federación de Fallas de la Sección Especial se compromete a hacer constar en toda la publicidad, publicaciones y cualquier otro material divulgativo de las actividades programadas, la colaboración del ayuntamiento de València, a través de la concejalía de Cultura Festiva, y respetar en todo momento los logotipos o directrices de imagen que facilite el Ayuntamiento.

UNDÉCIMA.

El convenio tiene vigencia desde el día de su firma hasta el 31 de diciembre de 2021. En cualquier momento antes del plazo previsto de finalización se podrá acordar unánimemente la prórroga por un año más. En el supuesto de prórroga del convenio, la programación y las obligaciones económicas que se derivan del mismo se tienen que concretar en la correspondiente adenda anual, de acuerdo con las asignaciones presupuestarias existentes.



DOTZENA.

Es crea una comissió de seguiment del conveni, que s'ha de reunir almenys una vegada a l'any per a fer-ne seguiment i vigilància. La comissió ha d'estar integrada per dos persones funcionàries de l'Ajuntament de València, que ocupen la presidència i la secretaria, designades pel regidor de Cultura Festiva, i dos persones en representació de la Federació de Falles de la Secció Especial, a la seua elecció. La competència per a conèixer les qüestions litigioses entre les parts que no es puguen resoldre mitjançant la comissió de seguiment correspon a la jurisdicció contenciosa administrativa.

TRETZENA.

Els criteris de graduació dels possibles incompliments de condicions imposades amb motiu de la concessió de subvencions, a l'efecte de determinar la quantitat que finalment ha de percebre l'entitat beneficiada o, si és el cas, l'import que haja de reintegrar, són:

1. L'incompliment de qualssevol de les obligacions imposades amb motiu de la concessió de les subvencions o el seu compliment extemporani, quan el compliment total siga determinant per a la consecució de la finalitat pública perseguida, és causa de pèrdua total del dret de cobrament de la subvenció o de reintegrament, en cada cas.

Excepte els casos expressats en el paràgraf anterior, el compliment parcial de les condicions o la realització en termini de només una part de l'activitat, sempre que s'acredite una actuació de l'entitat beneficiada inequívocament tendent a la satisfacció dels compromisos o existira causa de força major, dona lloc al pagament parcial de la subvenció o, si és el cas, al reintegrament també parcial aplicant-hi la proporció en què es trobe l'activitat realitzada respecte de la total.

2. Si en una comprovació o control financer dels servicis de l'Administració es posa de manifest la falta de pagament de totes o

DUODÈCIMA.

Se creará una comisión de seguimiento del convenio, que se tiene que reunir al menos una vez al año para hacer su seguimiento y vigilancia. La comisión estará integrada por dos personas funcionarias del Ayuntamiento de València, que ocuparán la presidencia y la secretaria, designadas por el concejal de Cultura Festiva, y dos personas en representación de la Federación de Fallas de la Sección Especial, a su elección. La competencia para conocer las cuestiones litigiosas entre las partes que no se puedan resolver mediante la comisión de seguimiento corresponde a la jurisdicción contencioso-administrativa.

DECIMOTERCERA.

Los criterios de graduación de los posibles incumplimientos de condiciones impuestas con motivo de la concesión de subvenciones, a efectos de determinar la cantidad que finalmente tiene que percibir la entidad beneficiada o, si es el caso, el importe que haya de reintegrar, son:

1. El incumplimiento de cualesquiera de las obligaciones impuestas con motivo de la concesión de las subvenciones o su cumplimiento extemporáneo, cuando el cumplimiento total sea determinante para la consecución de la finalidad pública perseguida, es causa de pérdida total del derecho de cobro de la subvención o de reintegro, en cada caso.

Salvo los casos expresados en el párrafo anterior, el cumplimiento parcial de las condiciones o la realización en plazo de solo una parte de la actividad, siempre que se acredite una actuación de la entidad beneficiada inequívocamente tendente a la satisfacción de los compromisos o existiese causa de fuerza mayor, da lugar al pago parcial de la subvención o, si procede, al reintegro también parcial, aplicando la proporción en que se encuentre la actividad realizada respecto de la total.

2. Si en una comprobación o control financiero de los servicios de la Administración se pone de manifiesto la falta de pago de



d'una part de les despeses realitzades després de cobrar la subvenció i són exigibles per les persones o entitats creditors respectives, se n'ha d'exigir el reintegrament aplicant-hi el principi de proporcionalitat. A este efecte es considera reintegrable la subvenció en proporció a les despeses no pagades respecte del total de despeses subvencionables imputades.

todos o parte de los gastos realizados después de cobrar la subvención y son exigibles por las personas o entidades acreedoras respectivas, se exigirá el reintegro aplicando el principio de proporcionalidad. A este efecto se considera reintegrable la subvención en proporción a los gastos no pagados respecto del total de gastos subvencionables imputados.

CATORZENA.

El compliment de les obligacions d'este conveni s'ha d'ajustar a les exigències derivades del Reglament (UE) 2016/679 del Parlament Europeu i del Consell, de 27 d'abril de 2016, relatiu a la protecció de les persones físiques quant al tractament de dades personals i a la lliure circulació d'estes dades, especialment en allò que fa referència a la confidencialitat de la informació i els resultats, i s'han d'aplicar les mesures de caràcter tècnic, administratiu, informàtic i organitzatiu que resulten necessàries per a complir els requisits legals i, en particular, garantir la seguretat i la integritat de les dades i la seua protecció davant alteracions, pèrdues, tractaments o accessos no autoritzats.

Les dades personals s'han d'incorporar a un fitxer automatitzat de dades quan s'inscriba el conveni en el Registre electrònic de convenis de l'Ajuntament de València, del qual l'Ajuntament és responsable del tractament.

Per a l'exercici dels drets d'accés, rectificació, cancel·lació, oposició, portabilitat de les dades, dret a l'oblit i dret a la limitació del tractament, la persona interessada pot adreçar-se al delegat de protecció de dades de l'Ajuntament de València aportant una còpia del seu document d'identitat.

QUINZENA.

Després de signar el conveni, tant l'Ajuntament de València com la Federació de Falles de la Secció Especial han de prendre les mesures necessàries per a complir les

DECIMOCUARTA.

El cumplimiento de las obligaciones de este convenio se tiene que ajustar a las exigencias derivadas del Reglamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 27 de abril de 2016, relativo a la protección de las personas físicas en cuanto al tratamiento de datos personales y a la libre circulación de estos datos, especialmente en aquello que hace referencia a la confidencialidad de la información y los resultados, y se tienen que aplicar las medidas de carácter técnico, administrativo, informático y organizativo que resultan necesarias para cumplir los requisitos legales y, en particular, garantizar la seguridad y la integridad de los datos y su protección ante alteraciones, pérdidas, tratamientos o accesos no autorizados.

Los datos personales se tienen que incorporar a un fichero automatizado de datos cuando se inscriba el convenio en el Registro electrónico de convenios del Ayuntamiento de València, del cual el Ayuntamiento es responsable del tratamiento.

Para el ejercicio de los derechos de acceso, rectificación, cancelación, oposición, portabilidad de los datos, derecho al olvido y derecho a la limitación del tratamiento, la persona interesada podrá dirigirse al delegado de protección de datos del Ayuntamiento de València, aportando una copia de su documento de identidad.

DECIMOQUINTA.

Una vez firmado el convenio, tanto el Ayuntamiento de València como la Federación de Fallas de la Sección Especial han de tomar las medidas necesarias para cumplir las



obligacions que assenyalava la Llei 2/2015, de 2 d'abril, de la Generalitat, de transparència, bon govern i participació ciutadana. També s'ha de complir l'obligació de l'adequada publicació i difusió que estableixen l'article 20 del Reglament municipal de govern obert i transparència, en les lletres g i i, i l'article 15 de l'OGS.

obligaciones que señala la Ley 2/2015, de 2 de abril, de la Generalitat, de transparencia, buen gobierno y participación ciudadana. También se tiene que cumplir la obligación de la adecuada publicación y difusión que establecen el artículo 20 del Reglamento municipal de gobierno abierto y transparencia, en sus letras g e i, y el artículo 15 de la OGS.

I perquè conste, als efectes que corresponen i en prova de conformitat amb tot el que s'hi ha establert, les persones que compareixen signen este document per triplicat en el lloc i la data que s'hi indiquen.

Y para que conste, a los efectos que correspondan y en prueba de conformidad con todo lo establecido, las personas que comparecen firman este documento por triplicado en el lugar y la fecha abajo indicados.

Per l'Ajuntament de València
Por el Ayuntamiento de València

Per la Federació de Falles de la Secció Especial
Por la Federación de Fallas de la Sección Especial

Sr. Carlos Galiana Llorens
Regidor de Cultura Festiva
Concejal de Cultura Festiva

Sr. Rafael Mengó Sánchez
President
Presidente

El secretari general i del Ple
El secretario general y del Pleno

Sr. Hilario Llavador Cisternes

València, 12 de juliol de 2021 / València, 13 de juliol de 2021



Segon. Autoritzar, disposar i reconèixer l'obligació de pagament a favor de la Federació d'Associacions de Falles de Secció Especial, CIF G96852686, per import de 10.000 euros, aplicació pressupostària MF580 33800 48920, proposta despesa 2021/2616, ítem despesa 2021/076780.

Tercer. Atorgar a l'acord que s'adopta l'adequada publicitat."